

PURE VISION



made in Italy 



Battery-Operated
Irrigation Controller
Bluetooth® - IP68
User manual



Battery-Operated
Irrigation Controller
Bluetooth® – IP68
User manual

Warning

- IT Avvertenze
- EN Warning
- FR Avertissement
- ES Advertencia
- EL Προειδοποίηση
- PL Ostrzeżenie
- DE Warnung
- RO Avertizare
- SL Opozorilo
- SK Pozor
- BG Внимание
- TR Uyarı
- ZH 警告
- RU Предупреждение
- NO Advarsel
- UK Увага
- HR Upozorenje
- HU Figyelem
- CS Varování
- HE אזהרה
- TH คำเตือน
- PT Aviso



WARNING:

Keep out of reach of children.



WARNING:

Battery must be removed from the controller before it is scrapped.



WARNING:

Charge the battery before first use.



WARNING:

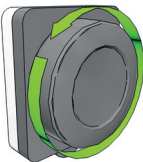
Powered by Li-ion battery 18650 3.6V.



Battery installation

- IT Installazione batteria
- EN Battery installation
- FR Installation de la batterie
- ES Instalación de la batería
- EL Εγκατάσταση μπαταρίας
- PL Instalacja baterii
- DE Batterieinstallation
- RO Instalarea bateriei
- SL Namestitvev baterije
- SK Inštalácia batérie
- BG Инсталиране на батерията
- TR Pil kurulumu
- ZH 电池安装
- RU Установка батареи
- NO Installasjon av batteri
- UK Встановлення акумулятора
- HR Instalacija baterije
- HU Az akkumulátor telepítése
- CS Instalace baterie
- HE התקנת סוללה
- TH การติดตั้งแบตเตอรี่
- PT Instalação de bateria

1

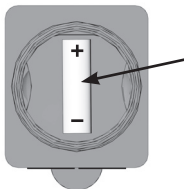


2

Replace battery with Li-ion 18650 2000mAh 3.6V only. Use of a different battery has the potential for a risk of fire, explosion and electric shock.



Spere part code: 200.4093700



3



4

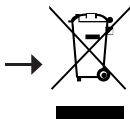
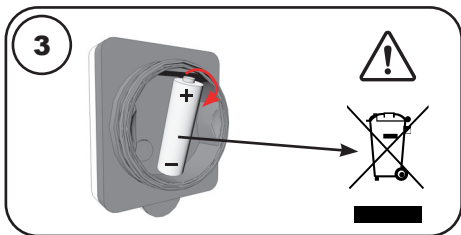
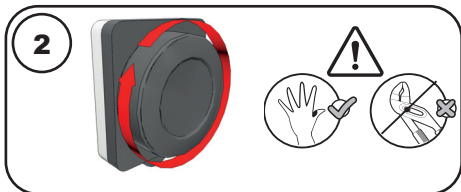
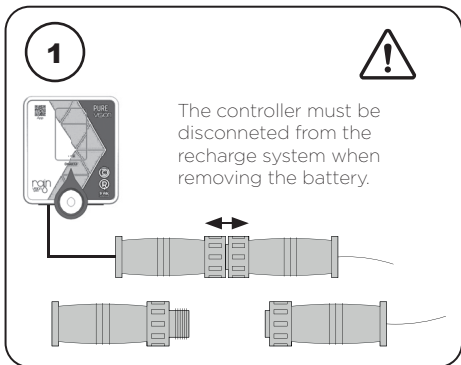


**CHARGE THE BATTERY
BEFORE FIRST USE**



Battery removal

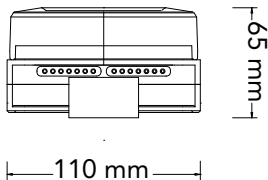
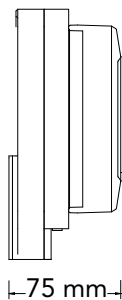
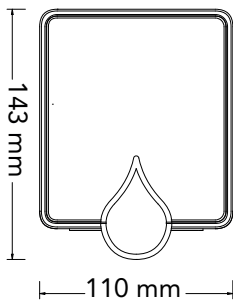
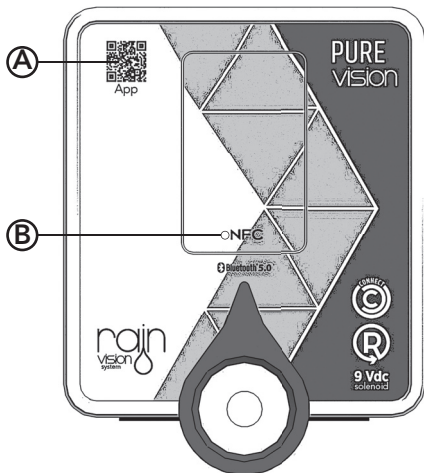
- IT Rimozione batteria
- EN Battery removal
- FR Retrait de la batterie
- ES Extracción de la batería
- EL Αφαίρεση μπαταρίας
- PL Wyjmowanie baterii
- DE Batterie entfernen
- RO Scoaterea bateriei
- SL Odstranjevanje baterije
- SK Vybratie batérie
- BG Премахване на батерията
- TR Pil çıkarma
- ZH 电池拆卸
- RU Удаление батареи
- NO Fjerning av batteri
- UK Видалення батареї
- HR Uklanjanje baterije
- HU Az elem eltávolítása
- CS Vyjmutí baterie
- HE הסרת סוללה
- TH การถอดแบตเตอรี่
- PT Remoção de bateria



WARNING: Battery must be removed from the controller before it is scrapped.

Controller

- IT** Centralina
- EN** Controller
- FR** Programmeurs
- ES** Programador
- EL** Προγραμματιστής
- PL** Sterownik
- DE** Controller
- RO** Programator
- SL** Krnilnik
- SK** Ovládací jednotka
- BG** Програматор
- TR** Kontrolör
- ZH** 调节器
- RU** Контролер
- NO** Styring
- UK** Контролер
- HR** Regulator
- HU** Vezérlő
- CS** Ovládací jednotka
- HE** בקר
- TH** ตัวควบคุม
- PT** Controlador



A

- IT** Scarica Applicazione
- EN** Download Application
- FR** Télécharger l'application
- ES** Descargar aplicación
- EL** Λήψη εφαρμογής
- PL** Pobierz aplikację
- DE** Anwendung herunterladen
- RO** Descărcați aplicația
- SL** Prenesite aplikacijo
- SK** Stiahnite si aplikáciu
- BG** Изтеглете приложението
- TR** Uygulamayı İndir
- ZH** 下载申请书
- RU** Скачать приложение
- NO** Last ned applikasjon
- UK** Завантажте програму
- HR** Preuzmite aplikaciju
- HU** Töltse le az alkalmazást
- CS** Stáhnout aplikaci
- HE** הורד יישום
- TH** ดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน
- PT** Baixar aplicativo

RAIN VISION



App

**B**

- IT** NFC - comunicazione in prossimità
- EN** Near-Field Communication (NFC)
- FR** Communication en champ proche (CCP)
- ES** NFC o comunicación de campo cercano
- EL** NFC επικοινωνία κοντινού πεδίου
- PL** Komunikacja bliskiego zasięgu, NFC
- DE** Nahfeldkommunikation, abgekürzt NFC
- RO** NFC comunicare în câmp apropiat
- SL** NFC visokofrekvenčna komunikacijska
- SK** NFC krátkodosahové
- BG** NFC е вид безжична комуникация между две устройства
- TR** NFC Yakın Alan İletişimi
- ZH** 近距離無線通訊
- RU** NFC коммуникация ближнего поля
- NO** NFC Nærfeltkommunikasjon
- UK** NFC Зв'язок на невеликих відстанях
- HR** NFC Komunikacija bliskog polja
- HU** rövid hatótávú kommunikációs szabványgyűjtemény okostelefonok
- CS** Komunikace na blízko
- HE** טווח קרוב תאקומ
- TH** การสื่อสารสนามใกล้
- PT** Comunicação por campo de proximidade (CCP)

 Bluetooth® 5.0


Ready

 9 Vdc
solenoid

- IT** Bluetooth 5.0
- EN** Bluetooth 5.0
- FR** Bluetooth 5.0
- ES** Bluetooth 5.0
- EL** Bluetooth 5.0
- PL** Bluetooth 5.0
- DE** Bluetooth 5.0
- RO** Bluetooth 5.0
- SL** Bluetooth 5.0
- SK** Bluetooth 5.0
- BG** Bluetooth 5.0
- TR** Bluetooth 5.0
- ZH** 蓝牙5.0
- RU** Bluetooth 5.0
- NO** Bluetooth 5.0
- UK** Bluetooth 5.0
- HR** Bluetooth 5.0
- HU** Bluetooth 5.0
- CS** Bluetooth 5.0
- HE** Bluetooth 5.0
- TH** บลูทูธ 5.0
- PT** Bluetooth 5.0

- IT** Controllo remoto
- EN** Remote control
- FR** commande à distance
- ES** Control remoto
- EL** Τηλεχειριστήριο
- PL** Pilot
- DE** Fernbedienung
- RO** Telecomandă
- SL** Daljinec
- SK** Diaľkové ovládanie
- BG** Дистанционно
- TR** Uzaktan kumanda
- ZH** 遥控
- RU** Дистанционное управление
- NO** Fjernkontroll
- UK** Пульт
- HR** Daljinski upravljač
- HU** Távirányító
- CS** Dálkové ovládání
- HE** שולחן רחוק
- TH** รีโมท
- PT** Controle remoto

- IT** Solenoidi 9 Vdc bistabili
- EN** 9Vdc solenoid
- FR** Solénoïde 9Vdc
- ES** Solenoide 9Vdc
- EL** Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα 9Vdc
- PL** Elektromagnes 9Vdc
- DE** 9Vdc-Magnetventil
- RO** Solenoid de 9Vcc
- SL** 9Vdc elektromagnet
- SK** 9Vdc solenoid
- BG** 9Vdc соленоид
- TR** 9Vdc solenoid
- ZH** 9Vdc 电磁阀
- RU** Солениод 9Vdc
- NO** 9Vdc solenoid
- UK** Соленоїд 9 В постійного струму
- HR** 9Vdc solenoid
- HU** 9Vdc mágnesszelep
- CS** 9Vdc solenoid
- HE** 9 וולט 9Vdc
- TH** โซลีนอยด์ 9Vdc
- PT** Solenoïde 9Vdc



Rain SpA
NUVOLA VISION
200.1000004

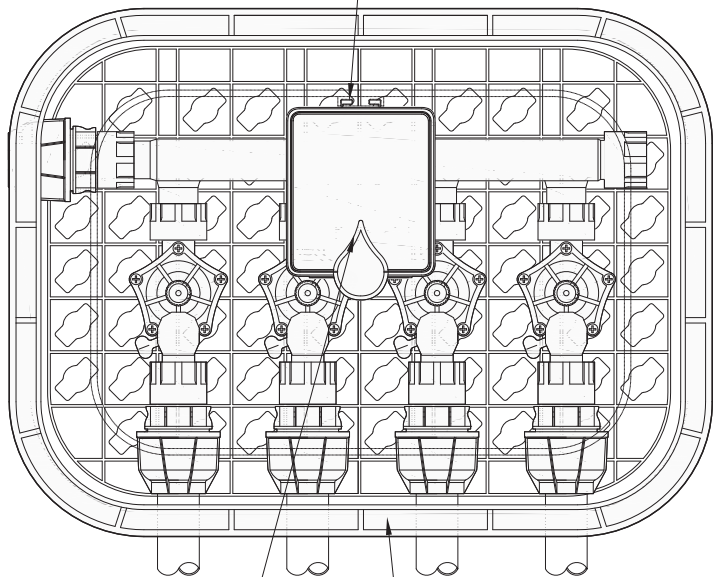
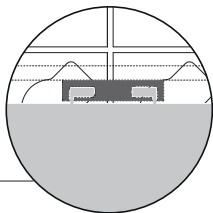
IP68

Waterproof

Li-ION
BATTERY**IT** A tenuta stagna IP68**EN** Waterproof**FR** Étanche**ES** Impermeable**EL** Αδιάβροχο**PL** Wodoodporny**DE** Wasserdicht**RO** Rezistent la apă**SL** Vodoodporn**SK** Vodeodolný**BG** Водоустойчив**TR** Su geçirmez**ZH** 防水**RU** Rezistent la apă**NO** Vannrett**UK** Водонепроникний**HR** Vodootporan**HU** Vízálló**CS** Voděodolný**HE** מים מים**TH** กันน้ำ**PT** À prova d'água**IT** Batteria Li-ion 18650 2000mAh 3.6V**EN** 18650 2000mAh 3.6V Li-ion battery**FR** Batterie Li-ion 18650 2000mAh 3.6V**ES** 18650 2000mAh 3.6V batería de iones de litio**EL** Μπαταρία ιόντων λιθίου 18650 2000mAh 3.6V**PL** 18650 akumulator litowo-jonowy 2000 mAh 3,6 V**DE** 18650 2000mAh 3,6V Li-Ionen-Akku**RO** 18650 2000mAh 3.6V baterie Li-ion**SL** 18650 3.6V Li-ion baterija 2000mAh**SK** 18650 Li-ion batéria 2 000 mAh 3,6 V**BG** 18650 2000mAh 3.6V литиево-йонна батерия**TR** 18650 2000mAh 3.6V Li-ion pil**ZH** 18650 2000mAh 3.6V 锂离子电池**RU** 18650 литий-ионный аккумулятор 2000 мАч 3,6 В**NO** 18650 2000mAh 3,6V Li-ion batteri**UK** 18650 Літій-іонний акумулятор на 2000 мАг, 3,6 В**HR** 18650 Li-ion baterija od 3,6 V 2000 mAh**HU** 18650 2000 mAh 3,6 V Li-ion akkumulátor**CS** 18650 2000mAh 3,6V Li-ion baterie**HE** 18650 2000mAh 3.6V סוללת ליטיום**TH** แบตเตอรี่ลิเทียมไอออน 18650 2000mAh 3.6VV**PT** Bateria de íon-lítio 18650 2000mAh 3,6V

Valve box installation

PURE VISION
SUPPORT



PURE VISION

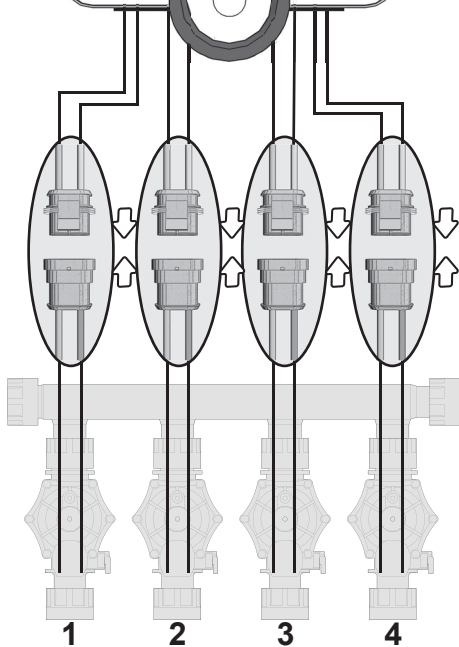
VALVE
BOX

Connections: solenoid valves

Installation example: Pure Vision 4 zones

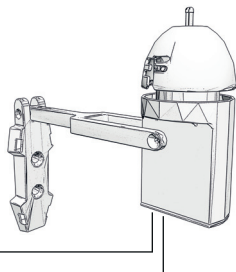
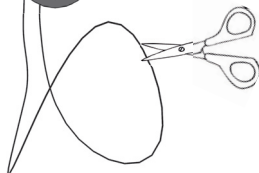
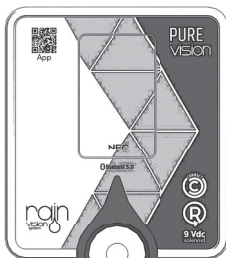


- IT** Connessioni
- EN** Connections
- FR** Connexions
- ES** Conexiones
- EL** Συνδέσεις
- PL** Połączenia
- DE** Anschlüsse
- RO** Conexiuni
- SL** Povezave
- SK** Spojení
- BG** Връзки
- TR** Bağlantılar
- ZH** 连接
- RU** Соединения
- NO** Tilkoblinger
- UK** З'єднання
- HR** Spojevi
- HU** Csatlakozások
- CS** Spojení
- HE** מראב'ן
- TH** จุดเชื่อมต่อ
- PT** Conexões



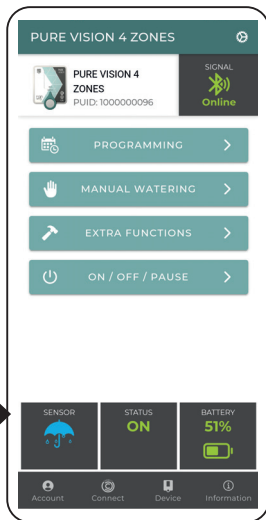
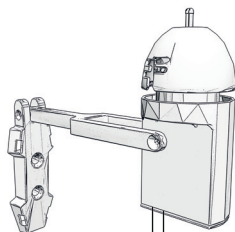
Connections: rain sensor

- IT** Connessioni
- EN** Connections
- FR** Connexions
- ES** Conexiones
- EL** Συνδέσεις
- PL** Polączenia
- DE** Anschlüsse
- RO** Conexiuni
- SL** Povezave
- SK** Spojení
- BG** Връзки
- TR** Bağlantılar
- ZH** 连接
- RU** Соединения
- NO** Tilkoblinger
- UK** З'єднання
- HR** Spojevi
- HU** Csatlakozások
- CS** Spojení
- HE** מראב'ן
- TH** จุดเชื่อมต่อ
- PT** Conexões



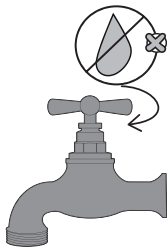
Rain Sensor

- IT** Sensore pioggia
- EN** Rain sensor
- FR** Pluviometre
- ES** Sensor de lluvia
- EL** Αισθητήρας βροχής
- PL** Czujnik deszczu
- DE** Regensensor
- RO** Senzor de ploaie
- SL** Senzor dežja
- SK** Čidlo srážek
- BG** Датчик за дъжд
- TR** Yağmur sensörü
- ZH** 雨水感应器
- RU** Датчик дождя
- NO** Regnsensor
- UK** Сенсор дощу
- HR** Senzor kiše
- HU** Esőérzékelő
- CS** Čidlo srážek
- HE** גשם חיישן
- TH** เซ็นเซอร์น้ำฝน
- PT** Sensor de chuva



First startup

- IT** Prima partenza
- EN** First startup
- FR** Première activation
- ES** Primer comienzo
- EL** Πρώτη λειτουργία
- PL** Pierwszy rozruch
- DE** Erstinbetriebnahme
- RO** Prima pornire
- SL** Prvi zagon
- SK** Prvotní nastavení
- BG** Стартиране за първи път
- TR** İlk başlangıç
- ZH** 第一次启动
- RU** Первый запуск
- NO** Første oppstart
- UK** Перший запуск
- HR** Prvo uključivanje
- HU** Első elindítás
- CS** Prvotní nastavení
- HE** פתיחה ראשונה
- TH** เริ่มทำงานครั้งแรก
- PT** Primeira inicialização

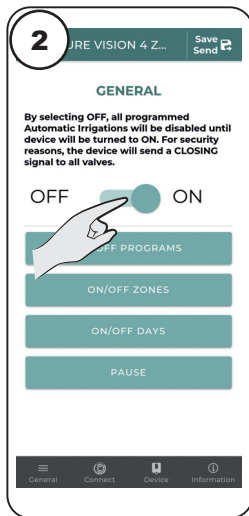
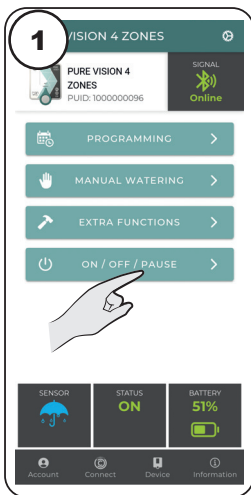


CLOSE



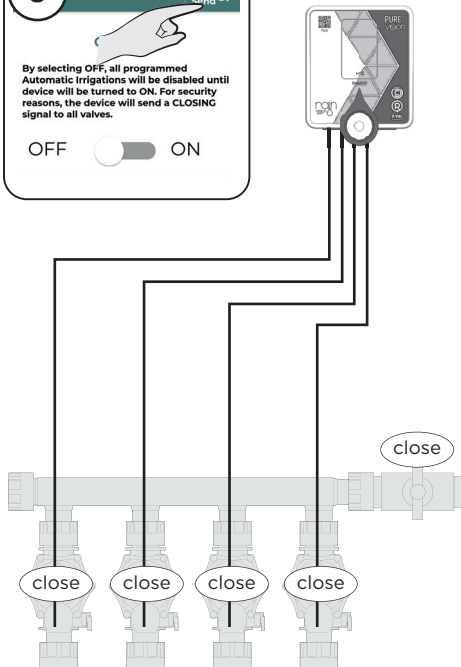
First startup

- IT** Prima partenza
- EN** First startup
- FR** Première activation
- ES** Primer comienzo
- EL** Πρώτη λειτουργία
- PL** Pierwszy rozruch
- DE** Erstinbetriebnahme
- RO** Prima pornire
- SL** Prvi zagon
- SK** Prvotní nastavení
- BG** Стартиране за първи път
- TR** İlk başlangıç
- ZH** 第一次启动
- RU** Первый запуск
- NO** Første oppstart
- UK** Перший запуск
- HR** Prvo uključivanje
- HU** Első elindítás
- CS** Prvotní nastavení
- HE** פתיחה ראשונה
- TH** เริ่มทำงานครั้งแรก
- PT** Primeira inicialização



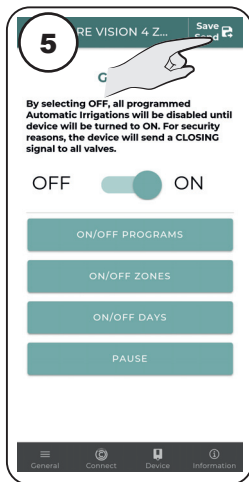
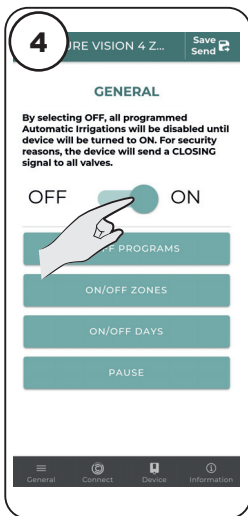
First startup

- IT** Prima partenza
- EN** First startup
- FR** Première activation
- ES** Primer comienzo
- EL** Πρώτη λειτουργία
- PL** Pierwszy rozruch
- DE** Erstinbetriebnahme
- RO** Prima pornire
- SL** Prvi zagon
- SK** Prvotní nastavení
- BG** Стартиране за първи път
- TR** İlk başlangıç
- ZH** 第一次启动
- RU** Первый запуск
- NO** Første oppstart
- UK** Перший запуск
- HR** Prvo uključivanje
- HU** Első elindítás
- CS** Prvotní nastavení
- HE** פתיחה ראשונה
- TH** เริ่มทำงานครั้งแรก
- PT** Primeira inicialização



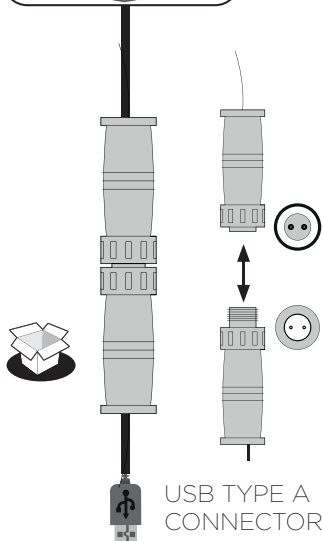
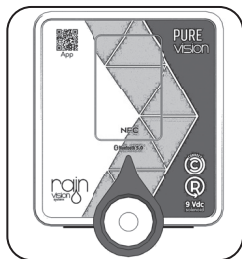
First startup

- IT** Prima partenza
- EN** First startup
- FR** Première activation
- ES** Primer comienzo
- EL** Πρώτη λειτουργία
- PL** Pierwszy rozruch
- DE** Erstinbetriebnahme
- RO** Prima pornire
- SL** Prvi zagon
- SK** Prvotní nastavení
- BG** Стартиране за първи път
- TR** İlk başlangıç
- ZH** 第一次启动
- RU** Первый запуск
- NO** Første oppstart
- UK** Перший запуск
- HR** Prvo uključivanje
- HU** Első elindítás
- CS** Prvotní nastavení
- HE** פתיחה ראשונה
- TH** เริ่มทำงานครั้งแรก
- PT** Primeira inicialização



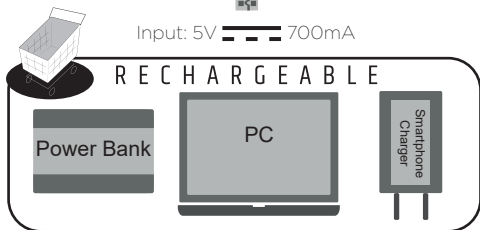
Recharging connection

- IT** connessione ricarica
- EN** charging connection
- FR** connexion de charge
- ES** conexión de carga
- EL** σύνδεση φόρτισης
- PL** złącze ładowania
- DE** Ladeanschluss
- RO** conexiune de încărcare
- SL** polnilna povezava
- SK** nabíjacie pripojenie
- BG** връзка за зареждане
- TR** şarj bağlantısı
- ZH** 充电连接
- RU** подключение для зарядки
- NO** зарядки
- UK** ladetilokobling
- HR** підключення для зарядки
- HU** priključak za punjenje
- CS** tóltési csatlakozás
- HE** nabíječcí pŕipojení
- TH** การเชื่อมต่อการชาร์จ



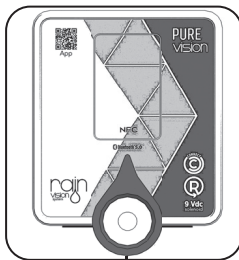
USB TYPE A
CONNECTOR

Input: 5V  700mA

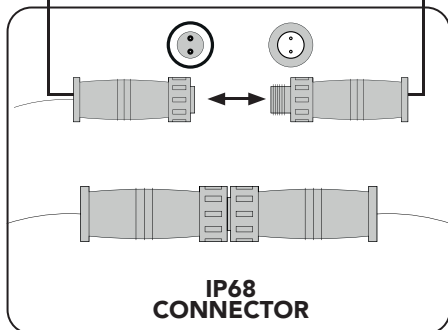
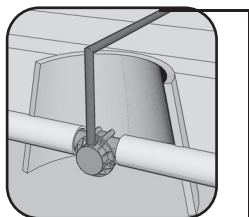


Recharging connection

- IT** connessione ricarica
- EN** charging connection
- FR** connexion de charge
- ES** conexión de carga
- EL** σύνδεση φόρτισης
- PL** złącze ładowania
- DE** Ladeanschluss
- RO** conexiune de încărcare
- SL** polnilna povezava
- SK** nabíjacie pripojenie
- BG** връзка за зареждане
- TR** şarj bağlantısı
- ZH** 充电连接
- RU** подключение для зарядки
- NO** зарядки
- UK** ladetilkobling
- HR** підключення для зарядки
- HU** priključak za punjenje
- CS** tóltési csatlakozás
- HE** nabíjecí připojení
- TH** การเชื่อมต่อการชาร์จ

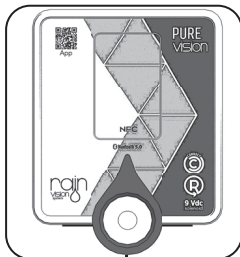


Rain SpA
TURBINE VISION
(water turbine)
200.1000001

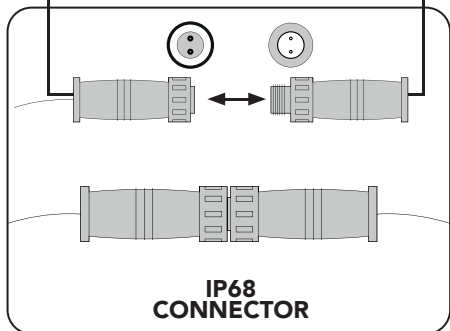


Recharging connection

- IT** connessione ricarica
- EN** charging connection
- FR** connexion de charge
- ES** conexión de carga
- EL** σύνδεση φόρτισης
- PL** złącze ładowania
- DE** Ladeanschluss
- RO** conexiune de încărcare
- SL** polnilna povezava
- SK** nabíjacie pripojenie
- BG** връзка за зареждане
- TR** şarj bağlantısı
- ZH** 充电连接
- RU** подключение для зарядки
- NO** зарядки
- UK** ladetilkobling
- HR** підключення для зарядки
- HU** priključak za punjenje
- CS** tčltési csatlakozás
- HE** nabíjací pŕipojení
- TH** การเชื่อมต่อการชาร์จ



Rain SpA
LUCE VISION
(solar panel)
200.1000002



IT

Garanzia e Dichiarazioni

RAIN spa garantisce ai propri clienti che i suoi prodotti saranno privi di difetti per quanto riguarda materiali e lavorazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto.

Per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto sostituiremo senza spese i componenti difettosi o che si riveleranno tali se utilizzati nelle condizioni di utilizzo e di manutenzione normali (si richiede una prova d'acquisto).

Ci riserviamo il diritto di ispezionare la parte difettosa prima di sostituirla.

RAIN spa non sarà responsabile di eventuali costi o danni accessori o conseguenti causati da una difettosità del prodotto. La responsabilità di RAIN spa in virtù della presente garanzia, si limita esclusivamente alla sostituzione dei componenti difettosi.

Per esercitare il vostro diritto di garanzia, restituite l'unità al vostro rivenditore con una copia della ricevuta di acquisto.

Rain spa si riserva di valutare la merce resa.

Avvertenza: Eventuali modifiche non autorizzate su questa unità che non siano espressamente approvate da RAIN spa potrebbero annullare il diritto dell'utilizzatore di servirsi della presente apparecchiatura e della garanzia.

Attenzione: Questa apparecchiatura non è stata concepita per essere utilizzata da bambini piccoli o persone inabili senza la dovuta supervisione.

EN

Warranty and Declarations

RAIN spa, guarantees its customers that its products will be free from defects in materials and manufacturing for a period of two years from the purchase date.

For a period of two years from the purchase date we replace defective parts free of charge or components that will reveal defects if used in the normal conditions of use and maintenance (requiring proof of purchase). We reserve the right to inspect the defective part before replacing it.

RAIN spa will not be responsible for any costs or accessories or consequential damages, caused by a defect of the product.

The responsibility of RAIN spa under this warranty is limited only to the replacement of defective components.

To exercise your right to warranty, return the unit to your dealer with a copy of the receipt of payment.

Warning: Any unauthorized changes to this unit that is not expressly approved by the manufacturer for compliance could cancel the right to use this equipment and will void the warranty.

FR

Garantie:

Le groupe RAIN garantit ses produits en cas de défaut ou dysfonctionnement pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous remplaçons gracieusement le produit non conforme ou ses composants sur présentation de la preuve d'achat auprès d'un de nos revendeurs.

Avant le remplacement, le groupe Rain se réserve le droit de demander au client l'envoi du dit produit aux frais de ce dernier afin de constater la panne effective et s'assurer qu'il ne s'agit pas

d'un défaut d'installation ou d'utilisation. Ces derniers éléments annuleraient le droit à la garantie.
Attention:

Le groupe Rain decline toute responsabilité quand aux éventuels dommages causés aux personnes, choses ou animaux résultant de l'utilisation du produit. Toute modification du produit non expressement validée par le groupe Rain annulera le droit à la garantie.

ES

Garantía y declaraciones

RAIN spa, garantiza a sus clientes que sus productos estarán libres de defectos en materiales y fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra.

Durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, reemplazamos las piezas defectuosas sin cargo o los componentes que revelarán defectos si se usan en las condiciones normales de uso y mantenimiento (que requieren prueba de compra). Nos reservamos el derecho de inspeccionar la pieza defectuosa antes de reemplazarla.

RAIN spa no será responsable de ningún costo o accesorio o daños consecuentes, causados por un defecto del producto.

La responsabilidad de RAIN spa bajo esta garantía se limita únicamente al reemplazo de componentes defectuosos.

Para ejercer su derecho a la garantía, devuelva la unidad a su distribuidor con una copia del recibo de pago.

Advertencia: Cualquier cambio no autorizado a esta unidad que no esté expresamente aprobado por el fabricante para su cumplimiento podría cancelar el derecho a usar este equipo y anulará la garantía.

EL

Εγγύηση

Η RAIN S.p.A. καλύπτει τα προϊόντα της έναντι βλαβών ή δυσλειτουργιών για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς τους. Εντός αυτής της περιόδου, τα έχοντα βλάβη προϊόντα ή εξαρτήματά τους αντικαθίστανται δωρεάν, με την επίδειξη της απόδειξης αγοράς στο κατάστημα από το οποίο αγοράστήκαν.

Πριν την αντικατάσταση, η RAIN S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει την επιστροφή του προϊόντος από τον πελάτη (με δικά του έξοδα), ώστε να διαπιστωθεί ότι η βλάβη δεν προήλθε από κακή εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση κακής χρήσης ή εγκατάστασης δεν ισχύει η εγγύηση.

Προειδοποιήσεις

Η RAIN S.p.A. δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια προέλθει έμμεσα ή άμεσα από την χρήση του προϊόντος.

Κάθε τροποποίηση του προϊόντος που δεν έχει εγκριθεί ρητά από την RAIN S.p.A. μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη στην εγγύηση, όπως επίσης και το δικαίωμα χρήσης του προϊόντος, για λόγους ασφαλείας.

PL

Gwarancje i postanowienia

RAIN spa gwarantuje swoim klientom, że produkty przez nich tworzone są wolne od wad mate-

rialowych i produkcyjnych przez okres 2 lat od daty zakupu.

Przez okres dwóch lat od daty zakupu uszkodzone części lub części przejawiające wady podczas poprawnego użytkowania zostaną wymienione bezpłatnie na podstawie dowodu zakupu.

Firma zastrzega sobie prawo do wykonania na koszt Kupującego ekspertyzy wadliwej części przed wymianieniem jej na nową. RAIN spa nie odpowiada za żadne koszty czy potencjalne uszkodzenia spowodowane wadą produktu.

Odpowiedzialność RAIN spa niniejszej gwarancji jest ograniczona wyłącznie do wymiany wadliwych elementów.

Aby skorzystać z prawa do gwarancji, zwróć urządzenie do sprzedawcy wraz z kopią dowodu zapłaty.

DE

Gewährleistung:

Die Gewährleistung beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum der Ware. Innerhalb dieser Frist erhält der Händler, nach Vorlage des Kaufbelegs, eine Ersatzlieferung.

Vor dem Austausch behält sich RAIN S.p.A. das Recht vor, die Lieferung des Produkts (auf Kosten des Kunden) zu verlangen, um es auf Selbstverschulden oder unsachgemäße Behandlung zu überprüfen.

Dies könnte den Gewährleistungsanspruch aufheben.

Haftungsbeschränkung

RAIN S.p.A. haftet nicht für Schäden an Personen, Sachen oder Haustieren, die direkt oder indirekt aus der Verwendung des Produkts entstehen. Für etwaige, seitens des Bestellers oder Dritte, unsachgemäß, ohne vorherige Genehmigung, vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten, wird keine Haftung übernommen.

RO

Garanție

Garanția RAIN S.p.A. acoperă produsele sale împotriva defectelor sau disfuncționalităților pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării.

În această perioadă, vom înlocui gratuit produsul neconform sau componentele sale defecte, la prezentarea dovezii de cumpărare către comerciantul cu amănuntul care l-a vândut.

Înainte de înlocuire, RAIN S.p.A. își rezervă dreptul de a solicita livrarea produsului (pe cheltuiala clientului) pentru a verifica defecțiunea sa intrinsecă și pentru a certifica faptul că aceasta nu rezultă din instalarea și / sau utilizarea incorectă. Aceste elemente din urmă ar anula, de fapt, dreptul la garanția produsului.

Avertismente

RAIN S.p.A. își declină orice responsabilitate pentru orice daune aduse persoanelor, lucrurilor sau animalelor de companie, care pot rezulta, direct sau indirect, din utilizarea produsului.

Orice modificare a produsului care nu este aprobată în mod expres de către RAIN S.p.A. poate anula dreptul utilizatorului la garanția produsului, precum și dreptul de utilizare a acestuia din motive de securitate.

SL

Garancija in izjave

RAIN spa svojim kupcem zagotavlja, da v njegovih izdelkih dve leti od datuma nakupa ni napak v materialih in proizvodnji.

V obdobju dveh let od datuma nakupa pokvarjene dele brezplačno zamenjamo ali sestavne dele, ki bodo odkrili napake, če se uporabljajo v običajnih pogojih uporabe in vzdrževanja (zahtevajo dokazilo o nakupu). Pridržujemo si pravico do pregleda okvarjenega dela, preden ga zamenjamo. RAIN spa ne bo odgovoren za kakršne koli stroške ali dodatke ali posledično škodo, ki bi nastala zaradi okvare izdelka.

Odgovornost RAIN spa v okviru te garancije je omejena le na zamenjavo okvarjenih komponent. Če želite uveljaviti svojo pravico do garancije, vrnite enoto prodajalcu s kopijo potrdila o plačilu. Opozorilo: Vse nepooblaščenе spremembe te enote, ki jih proizvajalec ni izrecno odobril za skladnost, lahko odpovejo pravico do uporabe te opreme in razveljavijo garancijo.

SK

Záruka

Spoločnosť RAIN S.p.A. poskytuje záruku na svoje produkty proti vadám alebo poruchám po dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu. Počas tejto doby nahradí nevyhovujúci produkt alebo jeho chybnú časť bezplatne, pokiaľ bude doložené potvrdenie o nákupe predajcovi, ktorý ho vystavil. Pred výmenou si spoločnosť RAIN S.p.A. vyhradzuje právo na požiadavku doručenia produktu (na náklady zákazníka) za účelom overenia jeho skutočnej závady a potvrdenia, že závada nie je spôsobená nesprávnou inštaláciou a/alebo použitím. Tieto spomenuté príčiny by mohli mať za následok zrušenie práva na poskytnutie záruky produktu.

Upozornenia

Spoločnosť RAIN S.p.A. odmieta plnú zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené osobám, veciam alebo zvieratám, ktoré môžu vzniknúť priamo alebo nepriamo používaním tohto produktu. Akákoľvek úprava produktu, ktorá nie je vyslovene potvrdená spoločnosťou RAIN S.p.A., môže zrušiť užívateľské práva na záruku tohto produktu, ako aj práva na jeho použitie z bezpečnostných dôvodov.

BG

Гаранция

RAIN S.p.A. дава гаранция за продуктите си за дефекти или проблеми за период от 24 месеца от датата на закупуване. През този период ние ще заменим дефектните продукти или части след доказателство за покупка.

Преди да заменим даден продукт, ние се ползваме от правото си да проверим рекламацията и дали тя не е по вина на неправилна инсталация или използване.

Предупреждение

RAIN S.p.A. отхвърля всякаква отговорност за всякакви повреди, причинени на лица, неща или домашни любимци, които могат пряко или косвено да произтичат от използването на продукта.

Всяко изменение на продукта, което не е изрично одобрено от RAIN S.p.A., може да анулира правото на Потребителя да използва гаранцията за продукта.

TR

Garanti

RAIN S.p.A., ürünlerinde oluşabilecek tüm hasar veya arızaları, alındığı tarihten itibaren 24 ay içerisinde, karşılamaktadır.

Bu süre içerisinde, uygun olmayan ürün veya ilgili arızalı parçayı, ürünün ilgili bayiden alımının kanıtlanması şartıyla bedelsiz olarak değiştiriyoruz.

Değişim öncesi RAIN S.p.A., ürünün hatalı olduğunu teyit etmek ve hatanın hatalı montaj ve/veya kullanımdan kaynaklanmadığının ortaya çıkartılması için ilgili ürünün kendisine sevkiyatını talep edebilir (bedeli müşteride olacak şekilde). Hatalı montaj ve/veya kullanım durumunda ürün garantisini geçerli değildir.

Uyarılar

RAIN S.p.A., ürünün kullanımı sonucu herhangi bir kişi, evcil hayvan veya cisme gelebilecek direkt veya indirekt hiçbir yaralanma veya hasarda sorumluluk taşımaz.

RAIN S.p.A. tarafından açık bir şekilde onaylanmamış, ürün üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik, kullanıcının ürün garantisini üzerindeki haklarını hükümsüz kılabilir. Ayrıca böyle bir değişiklik sonucu güvenlik nedeniyle kullanıcının kullanım hakları da hükümsüz olabilir

ZH

保修

RAIN S.p.A.将承担自购买之日起24个月内其产品的缺陷或故障。

在此期间，凭零售商给出的购买凭证，我们将免费更换不合格产品或带缺陷部件。在更换之前，RAIN S.p.A.保留要求交还产品的权利（费用由客户承担），以验证其内在缺陷并证明其不是由于错误安装和/或使用造成的。后面所提的这些因素将使产品保修权无效。

警告

RAIN S.p.A.对使用该产品可能直接或间接导致的对人、物或宠物造成的任何损害不承担任何责任。

任何未经RAIN S.p.A.明确批准对产品的修改都可以取消用户的产品保修权，出于安全原因，用户的使用权也被取消。

RU

Предупреждение

RAIN S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой ущерб людям, вещам или домашним животным, которые могут прямо или косвенно пострадать от использования продукта.

Любая модификация продукта, не предусмотренная и не одобренная компанией RAIN S.p.A., может аннулировать право Пользователя на гарантию на продукт, а также не гарантирует его дальнейшее безопасное функционирование.

Гарантийные обязательства

Компания RAIN S.p.A. распространяет гарантийные обязательства на ее продукты в случае заводских дефектов или неисправностей на период в 24 месяца от даты покупки. В течение этого периода мы заменим неисправный продукт или его дефектные компоненты бесплатно,

после предоставления свидетельства факта покупки продавцу.

Перед заменой компания RAIN S.p.A. оставляет за собой право запросить доставку продукта (за счет Клиента), чтобы проверить его внутреннюю дефектность и подтвердить, что неисправность не является результатом неправильной установки и/или использования. Неправильная установка и эксплуатация снимают гарантийные обязательства компании на продукт.

RU

Предупреждение

RAIN S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой ущерб людям, вещам или домашним животным, которые могут прямо или косвенно пострадать от использования продукта.

Любая модификация продукта, не предусмотренная и не одобренная компанией RAIN S.p.A., может аннулировать право Пользователя на гарантию на продукт, а также не гарантирует его дальнейшее безопасное функционирование.

(RU) Гарантийные обязательства

Компания RAIN S.p.A. распространяет гарантийные обязательства на ее продукты в случае заводских дефектов или неисправностей на период в 24 месяца от даты покупки. В течение этого периода мы заменим неисправный продукт или его дефектные компоненты бесплатно, после предоставления свидетельства факта покупки продавцу.

Перед заменой компания RAIN S.p.A. оставляет за собой право запросить доставку продукта (за счет Клиента), чтобы проверить его внутреннюю дефектность и подтвердить, что неисправность не является результатом неправильной установки и/или использования. Неправильная установка и эксплуатация снимают гарантийные обязательства компании на продукт.

UK

Гарантійні обов'язки

Компанія RAIN S.p.A. поширює гарантійні обов'язки на її продукти у випадку виробничих дефектів або несправностей на період до 24 місяців від дати покупки. В продовж цього періоду ми замінимо несправний продукт або його дефектні компоненти безкоштовно, після засвідчення факту покупки продавцю, що реалізував дану продукцію.

Перед заміною компанія RAIN S.p.A. залишає за собою право замовити доставку продукту (за рахунок Покупця), щоб перевірити його внутрішні дефекти та підтвердити, що несправність не є результатом невірної встановлення та/або використання. Неправильне встановлення та експлуатація пристрою знімають гарантійні обов'язки компанії на продукт.

NO

Garanti

RAIN S.p.A. gir garanti for alle våre produkter mot defekter eller feil for en periode på 24 måneder fra kjøpsdato.

I denne perioden vil vi erstatte det defekte produktet, eller den defekte delen, uten kostnader, ved fremvisning av kjøpsbevis til den forhandler hvor produktet ble kjøpt.

Før vi erstatter ett produkt, forbeholder RAIN S.p.A. Seg retten til å be om å få produktet tilsendt (for kundens regning) for å få bekreftet feilen på produktet, og att det ikke skyldes feil bruk eller installasjon fra kundens side.

Dette punktet er en forutsetning for att garantien skal være gyldig.

Advarsel

RAIN S.p.A. Fraskriver seg ethvert ansvar for skade på person, ting eller husdyr som måtte oppstå, direkte eller indirekte, grunnet bruk av utstyret.

Enhver modifisering av produktet, som ikke uttrykkelig er godkjent av Rain S.p.A. Kan medføre tap av retten til garant på produktet, så vel som retten til å bruke det av sikkerhetshensyn.

HR

Jamstvo

Jamstvom društva RAIN S.p.A. su pokriveni svi kvarovi ili nepravilnosti proizvoda u razdoblju od 24 mjeseca od datuma kupovine.

U okviru ovog razdoblja će biti besplatno zamijenjeni svi nesukladni proizvodi ili njihovi neispravni dijelovi na temelju predočenja dokaza o kupovini maloprodajnom mjestu koje je ispostavilo račun. Prije zamjene društvo RAIN S.p.A. će imati pravo zahtijevati da mu proizvod bude dostavljen (na trošak kupca) kako bi se provjerilo radi li se o tvorničkoj greški ili je neispravnost proizvoda rezultat nepravilnog instaliranja i/ili uporabe. U ovom drugom slučaju, pravo na jamstvo proizvoda će biti nevažeće.

Upozorenja

Društvo RAIN S.p.A. odbacuje svaku odgovornost za bilo kakve štete nanesene osobama, stvarima ili kućnim ljubimcima do kojih bi moglo doći, neposredno ili posredno, uporabom ovog proizvoda.

Svaka izmjena proizvoda koju društvo RAIN S.p.A. nije izričito potvrdilo, mogla bi poništiti pravo korisnika na jamstvo ovog proizvoda kao i njegovo pravo korištenja iz sigurnosnih razloga.



RAIN s.p.a.
via Kennedy 38/40
20023 Cerro Maggiore
ITALY (MI)
www.rain.it

PURE VISION

Li-ion 18650 2000mAh 3.6V

Input: 5V  700mA

Made in Italy

Models:

200.1159000

200.1250000

200.1450000

200.1650000



Certificate of Conformity to European Directives

Rain SpA declares that the irrigation controller complies with the standards of the European Directives of "electromagnetic compatibility" (2014/30/EU), "low voltage" (2014/35/EU) and "radio equipment" (2014/53/EU).



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling.

Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do NOT incinerate.

IP68

The IP Code is defined in IEC standard 60529 which classifies and rates the degree of protection provided by mechanical casings and electrical enclosures against intrusion, dust, accidental contact, and water.

IP68 protection: No ingress of dust, complete protection against contact (dust-tight). The equipment is suitable for continuous immersion in water under the following conditions: up to 1 meter of freshwater for up to 30 minutes.